

2

びょういん れんらく

病院に連絡をするとき

(Quand partir à la maternité)



なにかがおこっているとき

1. お腹が痛い、かたい
2. 血がでた
3. 赤ちゃんの動きが少ない
4. 水が流れた (破水)
5. 頭が痛い



Quand vous ressentez ces problèmes

1. vous avez des contractions
2. hémorragie
3. vous ne sentez plus les mouvements du bébé
4. rupture de la poche des eaux
5. vous avez mal à la tête



しゅつさん 出産のとき

1. 陣痛
規則的におなかがはる
1時間に6回以上のおなかのハリがある

2. 水が流れた (破水)
水のようなものがでます。尿とは違って自分ではとめられません。
破水は、たくさんの量がでることもあるし、ごく少ない量のときもあります。また、破水は陣痛がきていなくてもおこることがあります。清潔なナプキンをあてて、すぐ病院に連絡してください。

En cas d'accouchement

1. Contraction
Contractions régulières
Plus de six contractions par heure

2. Rupture de la poche des eaux
Les membranes enveloppant le bébé et contenant le liquide amniotique cèdent. Un liquide chaud, comme de l'eau sort et vous ne pouvez pas l'arrêter. La quantité varie d'une personne à une autre. La poche des eaux peut se rompre sans ressentir de contractions. Si cela arrive, mettez une serviette et appelez l'hôpital immédiatement.

どんな場合でも迷ったら病院に連絡してください。

病院の電話番号

()

Appelez l'hôpital dans tout les cas si vous avez un doute.

Numéro de l'hôpital:

()

にゅういん ひつよう 入院のときに必要なもの

以下は、入院のときに必要であるとされるものの一例です。病院にも確認してください。

- 母子手帳
- 保険証
- 診察券
- パジャマなどの衣類
- タオル
- 下着
- ナプキン
- スリッパ
- 洗面用具
- ジュースなどの水分補給のできるもの
- 自分がリラックスできるために必要なもの

さらに、必要なものがあればかいてみましょう。

-
-
-
-

Les affaires nécessaires pour l'accouchement

Voici des exemples d'affaires dont vous pourriez avoir besoin en cas d'hospitalisation. Veuillez confirmer avec votre hôpital.

- Boshitecho (carnet de maternité)
- Carnet d'assurance
- Carnet de consultation
- Pyjamas, vêtements
- Serviettes
- Linges
- Serviettes hygiénique
- Chaussons
- Produits de toilette
- Jus, Boisson
- Les choses qui aident à vous détendre

Notez des autres choses nécessaires

-
-
-
-

